

Curriculum Vitae

CONTACT INFORMATION

Name: Thaís Cristine Hirano Tasaka **Gender:** female **Age:** 33

Address: Rua Capote Valente, 671 ap. 1402 - Pinheiros

Telephone: +55 11 3777-3895

Cell Phone: +55 11 98689-7550 (TIM)

Email: thaiscristinet@hotmail.com

GOAL

Working as freelance Translator/ Interpreter/ Reviser for a Brazilian or foreign Company, which can grant me the opportunity to acquire new experiences, while providing great contributions through my knowledge and skills.

EMPLOYMENT HISTORY

- **THE EXPERIENCE (FEB-2012 – OCT-2012)**

Job description: English teacher/ Coordinator (Regular Courses and Immersion Courses).

- **CULTURA INGLESA (DEC 2011 – JAN-2012)**

Job description: English teacher Summer course.

- **LEXICAL IDIOMAS (FEV-2010 – MAR-2011)**

Job description: English teacher / Full-time Coordinator

Implementation and coordination of routine guidelines, teachers recruitment and training, students/clients support, quality assessments of classes.

- **CEPA EUROPE – SWITZERLAND/FRANCE (JAN-2010)**

Job description: Leader/interpreter of a group from São Camilo University (Course: Nutrition)

Simultaneous/consecutive translation (English>Portuguese) of technical visits and classes/lectures on European Health System, Nutrition and Cancer.

- **KORIUN TRADUÇÕES LTDA. (SEP-2007 – ONGOING)**

Job description: Full-time translator Eng-Port/Port-Eng, specialized in medical texts. Currently working as a freelancer.

- **SHIRE Brazil – Annual Meeting/Hilton-SP (DEC-2009)**

Job description: Interpreter (English>Portuguese>English)

Whispered translation (PT>ENG) to the company's President (from Canada); consecutive translation (ENG>PT) of group dynamics and lectures on health and SHIRE Annual Results and Goals.

- **Instituto CRIAR de TV e Cinema (AUG-2008)**

Job description: Simultaneous interpreting (English>Portuguese>English)

Workshop on Photography and Semiotics and Q&A session – 4h in boot

- **GRAFFONS (2007)**

Job description: Port-Eng translation jobs.

- **PARADIGM LANGUAGE SUPPORT (MAR-2007 – AUG-2007)**

Job description: Language consultant. Face-to-face and phone interviews to evaluate the English level of the participants and consulting in language learning.

- **PRIVATE ENGLISH CLASSES (2004–2006)**

Job description: English classes, basic - advanced levels, private/in-company (i.e. Audi, McCann Erickson, among others)

- **PINK AND BLUE FREEDOM (NOV-2004 – MAR-2005)**

Job description: English classes for children, adolescents and adults, basic – intermediate levels.

- **EXCELLENT GLOBAL (MAR-2003 – SEP-2004)**

Job description: English classes for adolescents and adults, basic – advanced levels.

- **ON ART DESIGN (NOV-2001 - OCT-2002)**

Job description: Graphic designer, elaboration and coordination of graphic projects, clients support.

EDUCATION

- **ALUMNI (FEB-2007 – DEC-2008)**

Translators and Interpreters certification course

Practice in consecutive and simultaneous translation (boot) – total of approximately 104 hours

- **UNIVERSIDADE DE BELAS ARTES DE SÃO PAULO (JUL-2001- DEC-2005)**

Degree in industrial design

- **EUPORA HIGH SCHOOL – EUPORA, MS (E.U.A.) (JAN-1997 – JUL-1997)**

Senior education as an exchange student

- **COLÉGIO SANTA MARCELINA (1986 – 1997)**

Primary and secondary education

PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

- **CULTURA INGLESA TTC (Teacher Training Course) (DEC/2011-JAN/2012)**

- **LOTUS SCHOOL (FEB-2009 - ONGOING)**

Ono-to-one French classes – basic level

- **ALUMNI (JAN-2007 – JUL-2007)**

English advanced course focused on grammar and conversation

- **ENGLISH OUT THERE – LONDON, UK (OCT-2004)**

Advanced English classes – grammar/conversation

- **CULTURA INGLESA (1994–1996/2004)**

English studies from Upper-Intermediate to CPE level

First Certificate in English (FCE)

- **UPGRAPH (2001)**

Training in graphic computer software (In Design, Photoshop, Free Hand).

Microsoft Office package and Internet tools

- **BRIDGES ENGLISH SCHOOL (1997)**

English teacher training

- **EF LANGUAGE CENTER – BRIGHTON, UK (JUL-1995)**

Exchange program with English training – upper-intermediate level

I'm very dynamic, easy-going and always in good mood. I appreciate working in group and be in contact with other cultures. I have the ability to quickly learn new things and easily adapt to new kinds of environment.